HP4
Owner's Manual

PreSonus® www.presonus.com

SPL Warning:

Exposure to extremely high noise levels may cause permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a period of time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the permissible noise level exposures shown in the following chart. According to OSHA, any exposure in excess of these permissible limits could result in some hearing loss. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound-pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound-pressure levels use hearing protectors while the equipment is in operation. Earplugs or protectors in the ear canals or over the ears must be worn when operating the equipment in order to prevent permanent hearing loss if exposure is in excess of the limits set forth here:

暴露在极强的噪声下，可能会导致永久性的听力损伤风险。对于噪声引起的听力损伤，个人的敏感度有很大差异，但如果在一段时间内暴露在足够强烈的噪声下，几乎每个人都会失去一些听力。美国政府的职业安全与健康管理局（OSHA）已经规定了允许暴露的噪声水平如下图所示的。

根据OSHA的规定，任何超过这些允许限度的暴露都可能导致一些听力损失。为避免接触高声压级的潜在危险，建议能够接触到的所有产生高声压级设备的人员，请使用听力保护器在设备运行时。在操作设备时，必须在耳道内或耳朵上佩戴耳塞或保护器，以防止暴露于超过此处规定的限度，而导致出现永久性听力损伤。

Duration per Day in Hours 每天时间以小时为单位	Sound Level, dBA, Slow Response 声级，dBA，慢速响应	Typical Example 范例
8	90	Duo in small club 小型俱乐部中的二人组
6	92	
4	95	Subway train 地铁列车
3	97	
2	100	Very loud classical music 非常高亢的古典音乐
1.5	102	
1	105	
0.5	110	
0.25 or less	115	Loudest parts of a rock concert 摇滚乐会中最大声的部分

1.0   **Overview** 概述

Thank you for purchasing this PreSonus product. PreSonus Audio Electronics, Inc., has manufactured it using high-grade components to ensure optimum performance that will last a lifetime. The 150 mW headphone amps in the HP4 are loud enough to explode the oysters in a Po-Boy sandwich, yet the sound is clear and clean, with a wide dynamic range. The HP4 is loaded with professional features, such as a monitor out put with level control and mute and a Mono summing switch for the headphone and monitor outputs.

感谢你购买PreSonus产品。PreSonus Audio Electronics, Inc. 公司产品由先进的元件制造，以确保最佳的性能，并经久耐用。HP4 中的150 mW 耳机放大器的音量足以炸开 Po-Boy 三明治中的牡蛎，但声音却清晰干净，动态范围宽广。HP4具有专业的功能，例如带有电平控制和静音的监听输出，以及耳机和监听输出的单声道开关。

1.1   **Summary of Features** 特点概述

- 4 discrete headphone-level controls

- Mono summing switch

- Monitor level control

- Monitor mute switch

- 2 balanced ¼" line inputs

- Daisy-chain multiple units or pass signal to studio monitors via monitor outputs

- 4 stereo, ¼" headphone outputs

- 2 impedance-balanced, ¼" line outputs

English

Español

Deutsch

Français

4个分立的耳机级控制

单声道开关

监听电平控制

监听静音开关

2个¼" 平衡线路输入

Daisy-chain （链）多个单元或通过监听输出将信号传递给录音室监听器

4个立体声，¼"耳机输出

2个阻抗平衡的¼"线路输出

We encourage you to contact us with questions or comments regarding this product. You can reach us by email at techsupport@presonus.com or call us at 1-225-216-7887 between 9 a.m. and 5 p.m. Central Time (GMT 05:00). PreSonus Audio Electronics is committed to constant product improvement, and we value your suggestions highly. We believe the best way to achieve our goal of constant product improvement is by listening to the real experts: our valued customers. We appreciate the support you have shown us through the purchase of this product.

我们鼓励你与我们联系，提出有关该产品的问题或意见。你可以通过电子邮件联系我们：techsupport@presonus.com ，或者在总部上午9点到下午5点（格林尼治标准时间05:00）之间致电1-225-216-7887。PreSonus Audio Electronics 公司致力于不断改进产品，我们高度重视你的建议。我们相信，不断改进产品的实现我们目标的最佳方式是听取真正的专家的建议：我们尊贵的客户。我们感谢你通过购买本产品对我们的支持。

Please use this manual to familiarize yourself with the features, applications, and correct connection procedure for the HP4 before trying to connect it to your recording system. Pay close attention when connecting the HP4 to your system, as bad cables and improper grounding are the most common causes of problems encountered in recording and live P. A. environments. We recommend checking your cables, connections, and grounding if you experience any noise or other sonic performance problems.
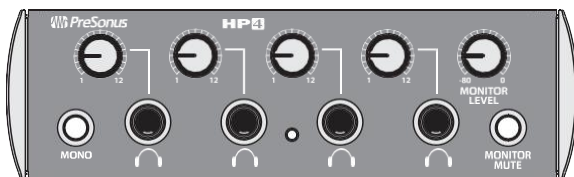
在尝试将 HP4 连接到你的录音系统之前，请熟悉本手册HP4的使用功能、应用和正确的连接程序。HP4连接到你的系统时，在将HP4连接到系统上时要关注，因为坏的电缆和不当的接地，是在录音和现场P.A.环境中遇到的常见问题的原因。如果你遇到任何噪音或其他音质问题，我们建议检查你的电缆、连接和接地。

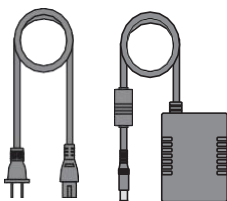## 1.2   **What Is In The Box** 包装里有什么

In addition to this manual, your PreSonus
package contains the following:

除本手册外，你的PreSonus包装里，还包括以下
内容：

•   PreSonus HP4

•   16 VAC, 1,000 mA Power Supply 电源

2.0   Quick Start Guide 快速入门指南

This Quick Start guide is designed to help get your HP4 connected to your system as quickly as possible. The following step-by-step instructions are based on a common studio environment. Your actual setup may change based on your needs and applications.

本快速入门指南旨帮助你尽快将HP4连接到你的系统。下面的步骤说明是基于一个普通的演播室环境。你的实际设置可能会根据你的需要和应用而改变。

2.1   Getting Started

Connect the
Power

连接电源

1. Turn every knob on the front panel of the HP4 completely counterclockwise (left)..
将HP4前面板上的每个旋钮完全逆时针旋转（左）。

2. Connect the included power supply to the HP4 and plug it in to a wall socket, power strip, or surge protector.

将附带的电源连接到HP4，并将其插入墙上的插座、电源线或电涌保护器。

Connect Your Input Sources
连接你的输入源

1. Turn down the main output volume on your audio interface or mixer to its lowest position.
把音频接口或调音台的主输出音量调到最低位置。

2. Connect the main outputs of your audio interface or mixer to the Left and Right TRS inputs on the back of your HP4. For the best

sound quality, PreSonus recommends us-
ing balanced cables whenever possible.
将音频接口或调音台的主输出连接到HP4背面的左
右TRS输入。为了获得最佳音质，PreSonus建议尽
可能使用平衡电缆。

3. Connect the Left and Right Monitor/Thru outputs
   on the back of your HP4 to the inputs of your pow-
   ered studio monitors or power amp (if your studio
   monitors are passive). This will allow you to use a
   single output pair from your audio interface or mix-
   er to feed both your HP4 and your studio monitors.
   将HP4背面的左右监听/直通输出连接到带电源的工
   作室监听或功率放大器（如果你的工作室监听是无
   源的）的输入。这将允许你使用音频接口或调音台
   的单一输出组，为你的HP4和你的演播室监听提供
   信号。

2.1 Getting Started

Set Monitor Levels

1. Connect a pair of headphones to the Phones 1 output.
   将一副耳机连接到耳机1的输出。

2. Play a CD, DAW session, or other audio recording that is typical of your studio productions through your audio interface or mixer outputs.
   通过音频接口或调音台的输出，播放CD、DAW会话或其他典型的工作室制作的音频记录。

3. Turn the main output volume of your audio interface or mixer to unity gain. You may need to consult the documentation that came with your device to determine the knob or fader position for unity gain.
   将你的音频接口或混音器的主输出音量调到统一增益。你可能需要查看你的设备附带的文件，以确定统一增益的旋钮或音量控制器位置。

4. Begin turning up the Phones 1 volume knob on the front panel of your HP4 until your headphones are at a comfortable listening level.
   开始调高HP4前面板上的电话1的音量旋钮，直到你的耳机处于一个舒适的聆听水平。

5. Begin turning up the Monitor Level knob on the front panel of your HP4 until your studio monitors are at a comfortable mixing level.
   开始调高HP4前面板上的监听电平旋钮，直到你的录音室监听处于一个舒适的混音水平。
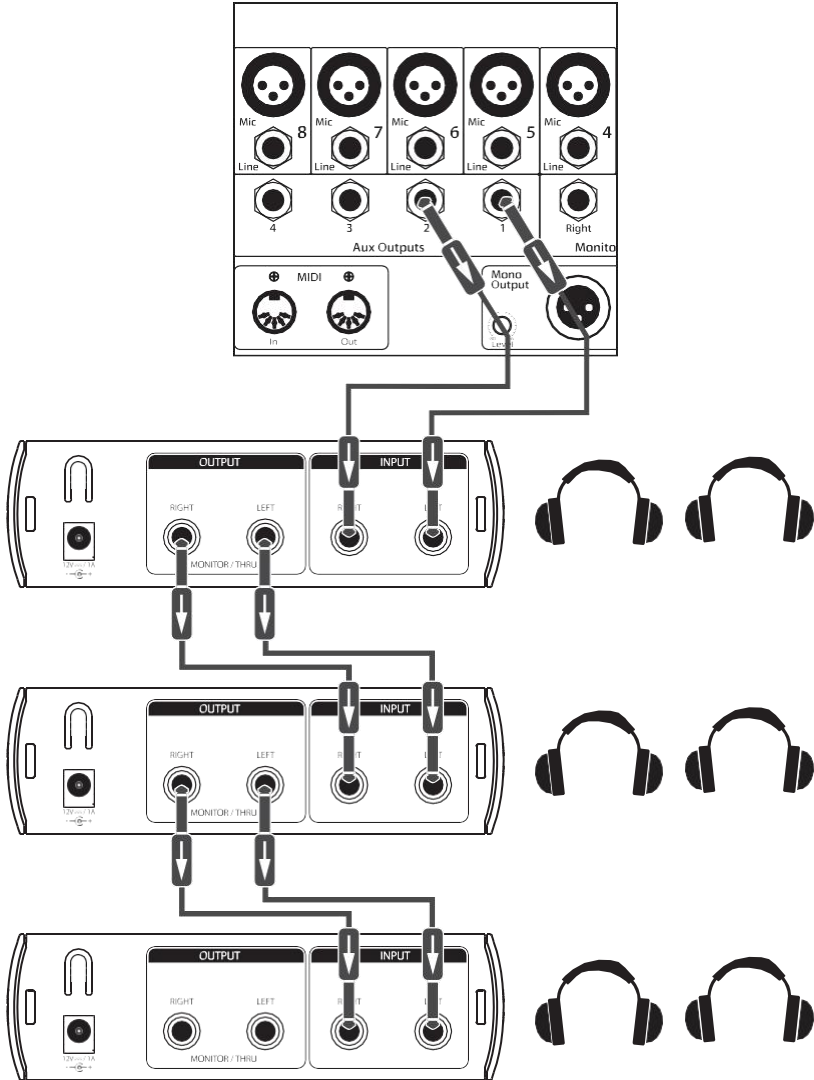
Your HP4 is now ready to use!

你的HP4现在已经可以使用了!

2.2   Hookup Diagrams 连接图

2.2.1   Using the same stereo source for multiple HP4s. 对多个HP4使用同一个立体声源。

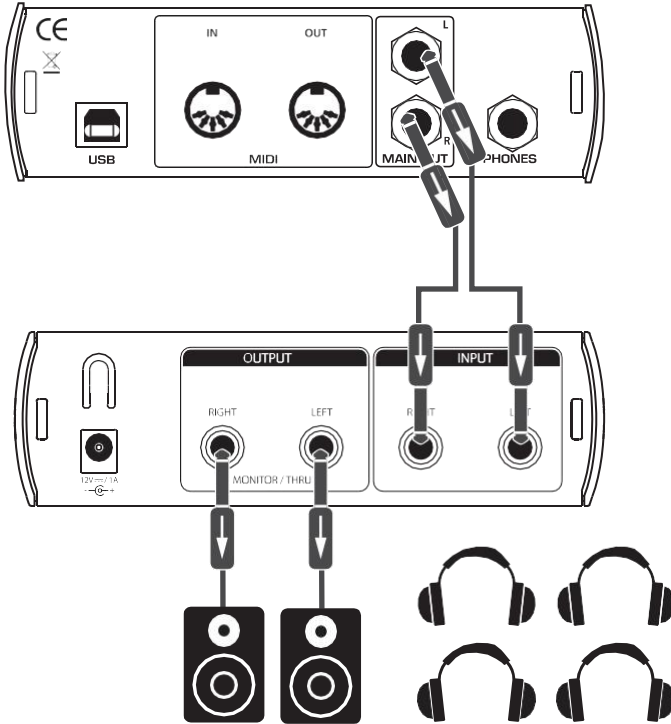English

Español

Deutsch

Français

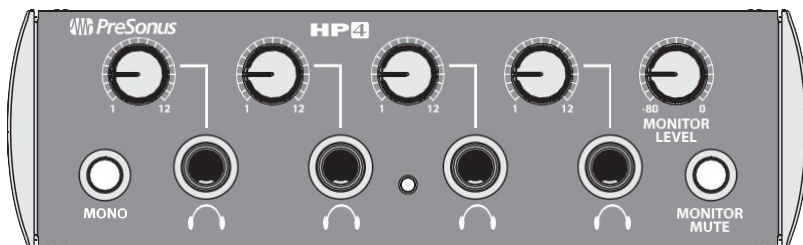2.2.2 **Connecting an HP4 and studio monitors to the same stereo source.** 将HP4和录音室监听器连接到同一立体声源。

3.0   **Hardware** 硬件

3.1   **Front-Panel Layout** 前面板布局图

Headphone Volume. The HP4 has the potential to be very loud. (It goes to 12; 11 is for wimps!) Please be careful when you first start passing sound through the unit. It is best to start with the volume set at 1 and then slowly bring up the volume.

Headphone Volume. HP4有可能变得非常响亮。(它可以达到12；11是给胆小鬼的！）当你第一次开始通过该装置传递声音时，请注意。最好从音量设置为1开始，然后慢慢调高音量。

Note that the loudness of your headphones will vary depending on their design and their input impedance. The output impedance of the HP4 is 51Ω (ohms), and it will work fine with professional and consumer headphones but the volume will differ depending on which type of headphone you use. Headphones with lower input impedances will generally be louder than higher-impedance headphones. (In this case, louder does not mean better!) Most professional headphones have impedances between 150Ω and 600Ω. Consumer headphones for CD players and the like often have impedances between 8Ω and 32Ω. Broadcast headphones are specialized, and you are unlikely to use them with an HP4; their impedances are typically between 1.5 kΩ (kilohms) and 2 kΩ.

请注意，你的耳机的响度会因其设计和输入阻抗的不同而不同。HP4的输出阻抗是51Ω（欧姆），它与专业和消费类耳机都能正常工作，但音量会因你使用哪种类型的耳机而不同。输入阻抗较低的耳机一般会比阻抗较高的耳机声音大。(在这种情况下，更大的声音并不意味着更好！）大多数专业耳机的阻抗在 150Ω 和 600Ω之间。用于CD机和类似设备的消费者耳机通常有 8Ω 至 32Ω的阻抗。阻抗在 8Ω 和 32Ω之间。广播用耳机是专门的，你不太可能用 HP4来使用它们。

Mono button. When you press the Mono button, each input will be summed together on each output. For example, if you plug a CD player into the left input, and press the Mono button, the signal from the left input will be present in the left and right headphone channels and in the master output. When the Mono button is not depressed, the left and right outputs will carry the left- and right-channel signals, respectively.

Mono button. 当你按下单声道按钮时，每个输入都会在每个输出上被加起来。例如，如果你把CD机插在左边的输入上，然后按下单声道按钮，左边输入的信号将出现在左边和右边的耳机通道和主输出中。当 **Mono** 按钮没有被按下时，左和右输出将分别携带左和右声道的信号。

**Monitor Level.** The Monitor Level knob controls the volume of the rear-panel

Monitor Level. 这个旋钮控制后面板输出的音量。

Monitor Mute. The Monitor Mute button mutes the main rear-panel outputs, which is handy when you only want to use the front-panel headphone outputs. This is especially helpful when recording in front of a computer and studio monitors: you can simply mute the

signal going to the monitors rather than turn
down the Monitor Level.

Monitor Mute. 此按钮可使后面板的主输出静
音，当你只想使用前面板的耳机输出时，这很
方便。当在电脑和录音室监视器前录音时，这
一点特别有帮助：你可以简单地将进入监视器
的信号静音，而不是调低监视器电平。

3.2   **Back-Panel Layout** 后面板布局

English

Español

Deutsch

Français
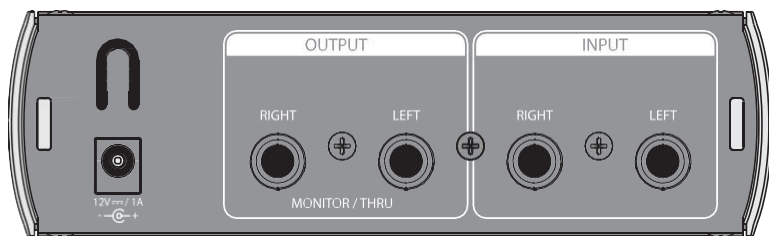
Left/Right Balanced Inputs. These line-level inputs should only be used for signals from sources that do not require preamplification, such as CD and MP3 players, mixers, and audio interfaces.
Left/Right Balanced Inputs. 这些线级输入只能用于不需要前置放大的信号源，如CD和MP3播放器、混音器和音频接口。

Left/Right Balanced Outputs (Monitor/Thru). These are the line-level outputs for the HP4. The Monitor Level knob on the front of the unit controls their output level. These outputs can be used as a Monitor Thru or to connect another HP4 for additional headphone distribution. (See Section 2.1 for hookup diagrams.)
Left/Right Balanced Outputs (Monitor/Thru). 这些是 HP4的线路级输出。设备前面的 Monitor Level knob 控制其输出电平。这些输出可以作为监听直通车使用。或连接另一台HP4以实现额外的耳机分配。(参见第2.1节的连接图）。

Power-Supply Connector. This is the connection for the external power supply.

Power-Supply Connector. 这是与外部电源的连接。

4.0   **Resources**

4.1   **Specifications**

INPUTS:

Connector Type	¼"TRS, balanced
THD+N	0.0025%, 1 kHz, unity gain
Max Input Level	+18 dBu, <0.5% THD+N, unity gain
Input Impedance	10 kΩ
Frequency Response	20 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB

MONITOR OUTPUT:

Connector Type	¼"TRS, impedance-balanced
THD+N	0.0025%, 1 kHz, unity gain
Max Output Level	+18 dBu, <0.5% THD+N
Output Impedance	51Ω
Frequency Response	20 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB

HEADPHONE OUTPUT:

Connector Type	¼"TRS, stereo
Max Output Power	130 mW/Ch, <0.5% THD+N, 60Ω load
Frequency Response	20 Hz - 20 kHz, ±0.5 dB, 60Ω load
Headphone Impedance Working Range	32Ω – 600Ω

POWER:

External Adapter Type	+12 VDC, 1000 mA, center pin positive

NOTE: *As a commitment to constant improvement, PreSonus Audio Electronics, Inc., reserves the right to change any specification stated herein at any time, without notification.*

注意： *作为对不断改进的承诺，PreSonus Audio Electronics, Inc.在任何时候保留改变这里所述内容的任何规格的权利，而不另行通知。*

English

Español

Deutsch

Français

4.2   **Troubleshooting and Repairs** 故障排除和维修

If you experience problems with your HP4, please try the following before contacting PreSonus Customer Support:

如 果 你 的 HP4 遇 到 问 题 ， 在 联 系 PreSonus客户支持之前，请尝试以下方法：

1. Check our Web site at www.PreSonus.com for answers to frequently asked questions and for troubleshooting techniques specific to the HP4.
    查看我们的网站 www.PreSonus.com 了解常见问题的答案和具体的故障排除技术。

2. Make sure your HP4 and all equipment connected to it are powered on.
    确保你的HP4和所有连接到它的设备都已通电。

3. Disconnect/reconnect your HP4 power supply.
    断开/重新连接您的HP4电源。

4. Check your connection cables and audio sources.
    检查您的连接线和音源。

5. Check your headphones.
    检查你的耳机

6. Isolate the problem by disconnecting any extraneous equipment in your signal chain.
    通过断开信号链中任何无关设备的连接，来隔离问题。

To submit a tech-support request, visit our Web site at http://support.presonus.com/home or call us at 1-225-216-7887 between 9 a.m. and 5 p.m. Central Time (GMT 05:00). Please note that you must register your product at www.PreSonus.com before contacting Customer Service. Customers outside of the United States should check first with their regional PreSonus distributor for technical support and repairs.

English

Español

Deutsch

Français

要提交技术支持请求，请访问我们的网站 http://support.presonus.com/home，或在上午9时至下午5时之间，致电1-225-216-7887。请注意，在与客户服务部联系之前，请必须在www.PreSonus.com 注册你的产品。美国以外的客户应首先向他们的 PreSonus区域经销商咨询技术支持和维修事宜。

When contacting technical support, please have the following information at hand:

在联系技术支持时，请准备好以下信息：

- A brief description of the connections to and from your HP4.

- A description of the problem that you are encountering.

- Your HP4 serial number (located on the bottom of the unit).

- 简要描述与你的HP4的连接情况

- 对你遇到的问题的描述

- 你的 HP4 序列号（位于设备底部）

If you think that your power supply has failed, rather than the HP4 itself, please let the Customer Service representative know. If your HP4 is still under warranty, a replacement power supply will be provided to you free of charge. If your HP4 is no longer under warranty, you may purchase a replacement at www.PreSonus.com/store.

如果你认为你的电源出现了故障，而不是HP4本身，请告诉客户服务代表。如果你的HP4仍在保修期内，我们将免费为你提供一个替换的电源。如果你的HP4 已经不在保修期内，请登录 www.PreSonus.com/store，购买一个替代品。

4 **Owner's Manual** Resources **PreSonus HP4**
Troubleshooting and Repairs   4.2

English

Español

Deutsch

Français

PreSonus Audio Electronics, Inc., warrants this
product to be free of defects in material and
workmanship for a period of one year from the
date of original retail purchase. This warranty is
enforceable only by the original retail purchaser. To
be protected by this warranty, the purchaser must
complete and return the enclosed warranty card
within 14 days of purchase. During the warranty
period PreSonus shall, at its sole and absolute
option, either repair or replace, free of charge, any
product that proves to be defective on inspection
by PreSonus or its authorized service representative.
To obtain warranty service, the purchaser must
first call or write PreSonus at the address and
telephone number printed below to obtain a Return
Authorization Number and instructions of where
to return the unit for service. All inquiries must be
accompanied by a description of the problem. All
authorized returns must be sent to the PreSonus
repair facility postage prepaid, insured, and properly
packaged. PreSonus reserves the right to update
any unit returned for repair. PreSonus reserves
the right to change or improve the design of the
product at any time without prior notice. This
warranty does not cover claims for damage due to
abuse, neglect, alteration, or attempted repair by
unauthorized personnel and is limited to failures
arising during normal use that are due to defects
in material or workmanship in the product. Any
implied warranties, including implied warranties of
merchantability and fitness for a particular purpose,

are limited in duration to the length of this limited warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. In no event will PreSonus be liable for incidental, consequential, or other damages resulting from the breach of any express or implied warranty, including, among other things, damage to property, damage based on inconvenience or on loss of use of the product, and, to the extent permitted by law, damages for personal injury. Some states do not allow the exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty only applies to products sold and used in the United States of America. For warranty information in all other countries, please refer to your local distributor.

PreSonus Audio Electronics, Inc. 保证本产品自原始零售购买之日起,一年内不存在材料和工艺上的缺陷。本保证只由原始零售购买者执行。为了得到本保证的保护,购买者必须在购买后14天内填写并交回所附的保证卡。并在购买后的14天内返回。在保修期内,如果PreSonus或其授权的服务代表在检查时,发现产品有缺陷,PreSonus将根据其唯一和绝对的选择,免费修理或更换产品。要获得保修服务,首先购买者需要按照下面印有的地址和电话号码致电或写信给PreSonus,以获得退货授权号码和关于将设备送回何处进行维修的说明。所有的询问必须附有问题的描述。所有授权的退货必须寄给PreSonus维修机构,并预付邮费、投保和妥善包装。PreSonus保留更新任何返回维修的设备的权利,以及保留在任何时候改变或改进产品的设计的权利,而无需另行通知。本保证不包括因滥用、疏忽、改变或试图修理而未经授权人员同意而造成的损坏的

索赔，仅限于在正常使用过程中，由于产品的材料或工艺缺陷而引起的故障。任何隐含的保证，包括对适销性和特定目的的适用性的隐含保证，其持续时间仅限于本有限保证的长度。有些州不允许限制默示保证的持续时间，因此上述限制可能不适用于你。在任何情况下，PreSonus都不对因违反任何明示或暗示的保证而造成的附带的、后果性的或其他的损害负责，其中包括财产损失、因不便或失去对产品的使用而造成的损害，以及在法律允许的范围内，对人身伤害的损害。有些州不允许排除限制附带或间接损害，所以上述限制或排除可能不适用于你。本保证给予你特定的法律权利，你也可能有其他权利，这些权利因州而异。本保证只适用于在美国境内销售和使用的产品。关于所有其他国家的保修信息，请参考你当地的经销商。

PreSonus Audio Electronics, Inc.
7257 Florida Blvd.
Baton Rouge, LA 70806 USA
www.PreSonus.com

Added bonus: PreSonus' previously Top Secret recipe for…
Jambalaya
额外的奖励：PreSonus以前的绝密配方为...
Jambalaya

Ingredients 材料:

- 5 lbs link andouille sausage
- 3 lbs boneless chicken
- 2 lbs ground beef
- 3 lbs onions (yellow or purple)
- 2 stalks of celery
- 1 lb bell peppers (green or red)
- 1 batch green onions
- 3 lbs rice
- Tony Chachere's Cajun Seasoning
- 1 bottle chicken stock concentrate (or 3 cubes chicken bullion)
- 1 can Rotel tomatoes with chilies, diced (regular hot)
- Tabasco sauce

- 5磅andouille sausage 香肠
- 3磅去骨鸡肉
- 2 lbs 碎牛肉
- 3磅洋葱（黄色或紫色）。
- 2根芹菜
- 1磅甜椒（绿色或红色）
- 1 lb绿洋葱
- 3 lbs大米
- Tony Chachere的Cajun调味料
- 1瓶浓缩鸡汤（或3块鸡肉丸子）
- 1罐Rotel番茄加辣椒，切丁（微辣的）
- Tabasco sauce 酱料

Cooking Instructions:

1. In a 16 qt. pot or larger, slice link sausage and pan-fry until brown.
2. Add ground beef and brown.
3. Do not remove from pot Add diced onions, celery, and bell peppers, 1 can Rotel Original diced tomatoes w/chilies, 3 oz concentrate chicken stock, ½ teaspoon of Cajun seasoning, 1 teaspoon of Tabasco hot sauce (or more…maybe lots more).
4. Cook until onions are translucent.
5. Add chicken and cook until it turns white.
6. Add diced green onions, 1 tsp. salt, ½ gallon water and bring to a boil.
7. Add rice and bring to a boil. Cook on high for 8 minutes, covered, stirring every 2 minutes

8. Cook covered on low for 10 minutes, stirring only once.
9. Turn off and let sit for 30 minutes.
10. Serve and enjoy!

烹饪说明：

1.在一个16qt.或更大的锅中，将香肠切片并煎至褐色。

2.加入碎牛肉，煎成褐色。

3..不要从锅中取出，加入洋葱丁、芹菜丁和甜椒丁、1罐Rotel Original番茄丁

和辣椒丁、3盎司浓缩鸡汤、1/2茶匙Cajun调味料、1茶匙Tabasco辣酱（或更多）。

调味料，1茶匙塔巴斯科辣酱（或多点..再多点）。

4.煮至洋葱呈半透明状。

5.加入鸡肉，煮至变白。

6.加入葱丁、1茶匙盐、半加仑水并煮沸。

7.加入米饭并煮沸。大火煮8分钟，加盖，每2分钟搅拌一次。

8.盖上盖子用小火煮10分钟，只搅拌一次。

9.关掉电源，静置30分钟。

10.上菜，享用

Serves 20 可供20人食用

HP4 Quick Start Guide 快速入门指南

EMC Statement: 声明：

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

注意： 根据FCC规则第15部分，本设备已经过测试，符合B类数字设备的限制规定。这些限制旨在提供合理的保护，防止住宅安装中的有害干扰。本设备产生、使用并能辐射无线电频率能量，如果不按照说明安装和使用，可能对无线电通信造成有害干扰。然而，我们不能保证在特定的安装中不会出现干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰，这可以通过关闭和开启设备来确定，我们鼓励用户尝试通过以下一项或多项措施来纠正干扰：

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- 调整接收天线的方向或重新定位。
- 增加设备和接收器之间的距离。
- 将设备连接到与接收机所连接的电路不同的插座上。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员的帮助。

CAUTION: Changes or modifications to this device not expressly approved by PreSonus Audio Electronics could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

注意： 未经PreSonus Audio Electronics明确批准对本设备进行更改或修改，可能会使用户在FCC规则下操作设备的权力失效。

This apparatus does not exceed the Class A/Class B (whichever is applicable) limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

本设备不超过加拿大通信部无线电干扰法规中，数字设备规定的的无线电噪声排放的A/B类（以适用者为准）限制。

ATTENTION — Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant las limites applicables aux appareils numériques de class A/de class B (selon le cas) prescrites dans le réglement sur le brouillage radioélectrique édicté par les ministere des communications
du Canada.